

(GB) Operating Instructions
Vivanco UR 850 LCD remote control for practically all TV, audio, video and other infrared-controllable devices

Inserting the batteries

Open the battery compartment on the back of the device, push the flap down lightly and insert 2 AA alkaline batteries. Make sure that the polarity on the batteries and in the battery compartment correspond (thick spring = cell at bottom = -) and then close the lid carefully. – Use undamaged batteries only.

Adapting to devices

In order to control your devices you must adapt or set the remote control to them. There are two ways of doing so: direct control code entry or code search.

*If the UR 850 LCD does not understand you it displays **ERROR** and you can then repeat the entry.*

Direct control code entry



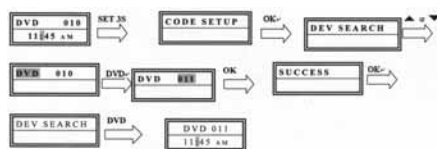
Example: setting the remote control for a Philips TV set:

1. Switch on your device, e.g. the TV, set to any station.
2. To prepare code entry, briefly press the **SET** button in the bottom right corner of the keypad, then the required device button, e.g. **TV**. A brand and a code number appear, see diagram. – *You cannot enter a new code if you have activated the code entry lock.*
3. Select the brand of your device, in this example Philips, with **▲** or **▼**. The first available code in the device list is displayed.
4. Press a few buttons to determine whether you have found a suitable code. When the code corresponds to your device, press **OK** and the setting for this device is completed.
5. If the code you have found does work at all or not properly, try another code by selecting the next code for the brand using the **▶** or **◀** button, then test the code as described above under 4. and, if successful, confirm with **OK**.
6. To set the remote control for other devices, proceed in the same way. Instead of the **TV** device button, press another button, e.g. **VCR**, **CBL/SAT** (DVB-T, DECODER), **DVD**, **TUNER**, **TAPE**, **CD**, **AUX**.

*-Before setting a code and performing the subsequent test for recording or playback devices, please insert a medium (tape, CD, cassette, DVD, etc.).- You can interrupt code entry at any time by pressing **EXIT**.*

Code search

If the brand of your appliance is not in the list or none of the codes given fits, we recommend the automatic code search.



Your remote control finds the correct control settings almost automatically in a few seconds:

1. Switch on the device to be controlled. For example, a program number appears in the display of your satellite receiver.
2. To start the code search, press and hold the **SET** button for approx. 3 seconds. **CODE SETUP**

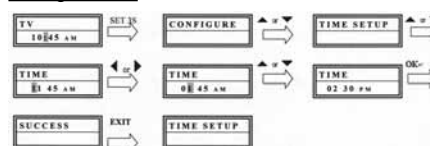
appears in the display. Confirm this function by pressing **OK**.

3. **DEV SEARCH** then appears in the display. Confirm this function by pressing **OK**.– If **DEV SEARCH** does not appear you can set the function with the **▲** or **▼** button.
4. Press the device button of the device to be controlled, e.g. **DVD** and confirm the function by pressing **OK**.
5. Then point the remote control at the device to be controlled while the remote control emits a different **ON/OFF** signal every 2 seconds. The respective code number is shown in the display.
6. When your device reacts, press a few buttons to determine whether you have found a suitable code. If the code corresponds to your device, press **OK** twice. **SUCCESS** appears in the display, then you press the device button, e.g. **DVD**, to confirm the entry. The setting for this device is now completed.
7. If the code you have found does work at all or not properly, press **EXIT** and **DEV SEARCH** appears again. Then proceed again as described under 3.

Please note: - You can reverse the search direction with the **▲** or **▼** button if you have reacted too slowly to a response from the device. – *The Menu buttons cannot be used for testing.* - *Before setting a code and performing the subsequent test for recording or playback devices, please insert a medium (tape, CD, cassette, DVD, etc.).- You can interrupt code entry at any time by pressing **EXIT**.*

Other settings

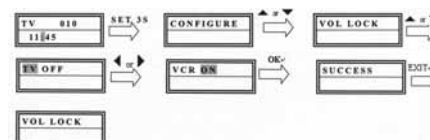
Setting the time



1. Press and hold **SET** for 3 seconds, then set **CONFIGURE** with the **▲** or **▼** button. Confirm this function by pressing **OK**.
2. **TIME SETUP** appears in the display. Confirm this function by pressing **OK**.
3. Enter the time using the number buttons and confirm with the **OK** button. Then press **EXIT** several times to quit the setting mode.

Set priority volume control

With this function you can determine a device exclusively for volume control, e.g. your audio amplifier. Then the buttons **VOL +**, **VOL –** and always control the amplifier, regardless of which device you are controlling.



1. Press and hold **SET** for 3 seconds, then set **CONFIGURE** with the **▲** or **▼** button. Confirm this function by pressing **OK**.
 2. **TIME SETUP** appears in the display. Set **VOL LOCK** with the **▲** or **▼** button. Confirm this function by pressing **OK**.
 3. Select the device button, e.g. **AUX** for the amplifier and set priority=**ON** using the **▶** or **◀** button. Confirm this function by pressing **OK**.
 4. Then press **EXIT** several times to quit the setting mode.
- You can cancel the priority setting using the same procedure. Instead of **ON**, set **OFF** for all devices.

UR 850 LCD Universal Controller

Locking or releasing device codes

To prevent settings from being changed accidentally, proceed as follows:

- 1 Press and hold **SET** for 3 seconds, then set **CONFIGURE** with the **▲** or **▼** button. Confirm this function by pressing **OK**.
- 2 **TIME SETUP** appears in the display. Set **DEV LOCK** using the **▲** or **▼** button. Confirm this function by pressing **OK**.
- 3 Select the device button, e.g. **TV** for the television and set lock=**ON** using the **▶** or **◀** button. Confirm this function by pressing **OK**.
- 4 Then press **EXIT** several times to quit the setting mode.

- You can cancel the lock setting using the same procedure. Instead of **ON**, set **OFF** for all devices.

Backlight

To save battery capacity you can switch off the LCD illumination. To do so, proceed as follows:

- 1 Press and hold **SET** for 3 seconds, then set **CONFIGURE** with the **▲** or **▼** button. Confirm this function by pressing **OK**.
- 2 **TIME SETUP** appears in the display. Set **LIGHT** using the **▲** or **▼** button. Confirm this function by pressing **OK**.
- 3 Switch the light **ON** or **OFF** using the **▶** or **◀** button. Confirm this function by pressing **OK**.
- 4 Then press **EXIT** several times to quit the setting mode.

Adjusting the contrast

You can adjust the contrast to improve readability:

- 1 Press and hold **SET** for 3 seconds, then set **CONFIGURE** with the **▲** or **▼** button. Confirm this function by pressing **OK**.
- 2 **TIME SETUP** appears in the display. Adjust the **CONTRAST** using the **▲** or **▼** button. Confirm this function by pressing **OK**.
- 3 Set the contrast to the desired level using the **▶** or **◀** button. Confirm this function by pressing **OK**.
- 4 Then press **EXIT** several times to quit the setting mode.

Default settings

You can reset your remote control to its factory default setting, e.g. to correct a malfunction, as follows. This deletes all your settings.

- This function is recommended only in the event of your remote control malfunctioning seriously. For technical reasons, the LCD panel becomes almost illegible after a reset. You can make it legible again by greatly reducing the contrast as described in the section *Adjusting the contrast*.

- 1 Press and hold **SET** for 3 seconds, then set **CONFIGURE** with the **▲** or **▼** button. Confirm this function by pressing **OK**.
- 2 **TIME SETUP** appears in the display. Set **CLEAR ALL** using the **▲** or **▼** button. Confirm this function by pressing **OK**.
- 3 The display then shows **SURE CLEAR?**. Confirm this function by pressing **OK**.

Operation

You operate your appliances basically in exactly the same way as if you were using the original remote controls, except that you must first press a device button (**TV**, **DVD**, etc.) to control the required device. As the symbols on the UR 850 LCD could differ from those on the original remote controls you may have to try out all the buttons in order to find the functions.

Hotline

If you have any questions regarding the UR 850 LCD, please call the Vivanco Hotline: Tel: 01442 246088 Alternatively, send an e-mail to: consumer@vivanco.co.uk

Technical data

Batteries: 2x AA – The UR 850 LCD indicates that the batteries need replacing by displaying a crossed-out battery symbol.

Range: max. 7 m

Not suitable for 400 kHz devices

2-year works guarantee

Should your UR 850 LCD cease to work within 2 years of purchasing you will receive a free replacement from Vivanco. Exceptions: missing codes, deliberate destruction and normal wear and tear of the housing and buttons.

(D) Bedienungsanleitung

Fernbedienung Vivanco UR 850 LCD für fast alle Fernseh-, Audio-, Video und anderen infrarotsteuerbaren Geräte

Batterien einlegen

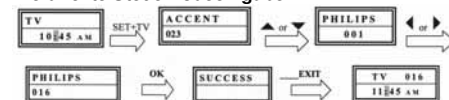
Bitte öffnen Sie die Batteriekappe an der Geräterückseite, Lasche leicht nach unten drücken, und legen Sie 2 Alkali-Mignonzellenbatterien ein. Achten Sie auf die Polaritäten auf Batterien und im Batteriefach (dicke Feder = Zelle unten = -) , und schließen Sie das Fach wieder vorsichtig. – Bitte achten Sie darauf, immer einwandfreie Batterien zu verwenden.

Geräteanpassung

Um Ihre Geräte steuern zu können, müssen Sie die Fernbedienung für Ihre Geräte einstellen. Dazu gibt es zwei Möglichkeiten: die direkte Steuerkodeeingabe und die Kodesuche.

Wenn die UR 850 LCD Sie nicht versteht, dann meldet sie **ERROR** (Fehler) und Sie können danach die Eingabe wiederholen.

Die direkte Steuerkodeeingabe



Beispiel: Einstellung der Fernbedienung für ein Philips-Fernsehgerät:

1. Stellen Sie Ihr Gerät, z.B. Ihr Fernsehgerät ein, ein Programm läuft.
2. Zur Vorbereitung der Kodeeingabe drücken Sie kurz die Taste **SET** (Einstellung), unteres Tastenfeld rechts, und dann dazu die gewünschte Gerätetaste, z.B. **TV**, in der Anzeige erscheint eine Marke und eine Kodenummer, s. Abb.. – Sie können keinen neuen Kode eingeben, wenn Sie die Kodeeingabe gesperrt haben.
3. Mit **▲** oder **▼** wählen Sie die Marke Ihres Gerätes, also z.B. Philips, aus. Es erscheint der erste verfügbare Kode der Geräteliste.
4. Drücken Sie einige Tasten, um festzustellen, ob Sie einen passenden Kode gefunden haben. Wenn der Kode zu Ihrem Gerät passt, drücken Sie **OK** und die Einstellung für ein Gerät ist beendet.
5. Funktioniert der gefundene Kode nicht oder nicht richtig, dann versuchen Sie bitte einen weiteren Kode indem Sie mittels der Tasten **▶** oder **◀** den nächsten Kode der Marke auswählen und gemäß Ziffer 4. testen und ggfs mit **OK** bestätigen.
6. Die Einstellung der Fernbedienung zur Steuerung weiterer Geräte nehmen Sie auf gleiche Weise vor. Anstelle der Gerätetaste **TV** drücken Sie andere Tasten, z.B. **VCR**, **CBL/SAT**(DVB-T, DECODER), **DVD**, **TUNER**, **TAPE**, **CD**, **AUX**).

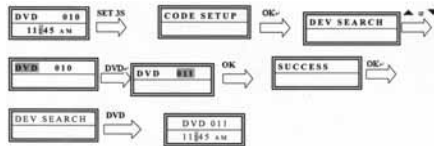
-Bei Aufnahme- bzw. Wiedergabegeräten legen Sie bitte vor der Einstellung eines Kodes und des nachfolgenden Tests ein Medium ein (Band, CD, Cassette, DVD etc.).- Mit **EXIT** können Sie die Kodeeingabe jederzeit abbrechen.

Die Kodesuche

Wenn die Marke eines Gerätes nicht in der Liste

UR 850 LCD Universal Controller

steht oder kein angegebener Code passt, empfiehlt sich die automatische Codesuche.



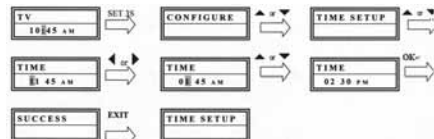
In wenigen Sekunden findet Ihre Fernbedienung fast automatisch die richtigen Steuereinstellungen:

- Bitte das steuernde Gerät einschalten. Z.B. erscheint eine Programmnummer in der Anzeige Ihres Satempfängers.
- Zum Start der Codesuche drücken Sie die Taste **SET** (Einstellung) ca. 3 s lang. Es erscheint die Anzeige **CODE SETUP** (Kodeeinstellung). Mit **OK**-Drücken diese Funktion bestätigen.
- Es erscheint dann die Anzeige **DEV SEARCH** (Gerätesuche). Mit **OK**-Drücken diese Funktion bestätigen.– Falls **DEV SEARCH** nicht erscheint können Sie die Funktion mit den Tasten **▲** oder **▼** einstellen.
- Gerätetaste des steuernden Gerätes, z.B. **DVD** drücken und mit **OK**-Drücken die Funktion bestätigen.
- Fernbedienung auf das zu steuernde Geräte richten, während die Fernbedienung alle 2 Sekunden ein anderes **EIN/AUS** Signal sendet. In der Anzeige wird die jeweilige Kodenummer angezeigt.
- Wenn Ihr Gerät reagiert, drücken Sie einige Tasten, um festzustellen, ob Sie einen passenden Code gefunden haben. Wenn der Code zu Ihrem Gerät passt, drücken Sie 2* **OK**. Es erscheint die Anzeige **SUCCESS** (Erfolg), und dann drücken Sie die Gerätetaste, z.B. **DVD**, zur Eingabebestätigung. Die Einstellung für ein Gerät ist dann beendet.
- Funktioniert der gefundene Code nicht oder nicht richtig, dann drücken Sie **EXIT** und es erscheint wieder **DEV SEARCH** (Gerätesuche). Weiter wieder gemäß Ziff. 3.

Hinweise: - Sie können die Suchrichtung mit den Tasten **▲** oder **▼** umkehren, wenn Sie zu spät auf eine Geräteaktion reagiert haben. – Die **Menüsteuertasten** können zum **Test** nicht verwendet werden. – Bei **Aufnahme- bzw. Wiedergabegeräten** legen Sie bitte vor der Einstellung eines **Kodes** und **des nachfolgenden Tests** ein **Medium** ein (Band, CD, Cassette, DVD etc.). – Mit **EXIT** können Sie die **Kodeingabe** jederzeit **abbrechen**.


Sonstige Einstellungen

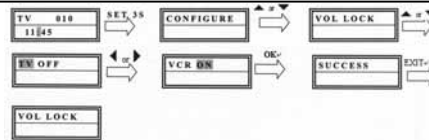
Uhrzeit einstellen



- SET** 3 s lang drücken, mit Tasten **▲** oder **▼** **CONFIGURE** (Einrichten) einstellen. Mit **OK**-Drücken diese Funktion bestätigen.
- Es wird **TIME SETUP** (Zeiteinstellung) angezeigt. Mit **OK**-Drücken diese Funktion bestätigen.
- Mit Zifferntasten Zeit eingeben und mit **OK**-Taste bestätigen. Dann mehrmals **EXIT** drücken, um Einstellmodus zu verlassen.

Vorrang Lautstärkeregelung einstellen

Mit dieser Funktion können Sie ein Gerät exklusiv für die Lautstärkeregelung festlegen, z.B. Ihren Audioverstärker. Dann steuern die Lautstärketasten **VOL +**, **VOL –** und , ganz gleich welches Gerät Sie gerade steuern, immer den Verstärker.



- SET** 3 s lang drücken, mit Tasten **▲** oder **▼** **CONFIGURE** (Einrichten) einstellen. Mit **OK**-Drücken diese Funktion bestätigen.
- Es wird **TIME SETUP** (Zeiteinstellung) angezeigt. Mit Tasten **▲** oder **▼** **VOL LOCK** (Lautstärke verriegeln) einstellen. Mit **OK**-Drücken diese Funktion bestätigen.
- Gerätetaste, z.B. **AUX** für Verstärker, auswählen und Vorrang=**ON** mittels der Tasten **▶** oder **◀** einstellen. Mit **OK**-Drücken diese Funktion bestätigen.
- Dann mehrmals **EXIT** drücken, um Einstellmodus zu verlassen.
- Mit derselben Prozedur können Sie die VorrangEinstellung wieder zurücknehmen. Statt **ON** stellen Sie bei allen Geräten **OFF** ein.

Gerätekodes fixieren(sperren) oder freigeben

Um zu verhindern, dass versehentlich Einstellungen verändert werden, gehen Sie wie folgt vor:

- SET** 3 s lang drücken, mit Tasten **▲** oder **▼** **CONFIGURE** (Einrichten) einstellen. Mit **OK**-Drücken diese Funktion bestätigen.
- Es wird **TIME SETUP** (Zeiteinstellung) angezeigt. Mit Tasten **▲** oder **▼** **DEV LOCK** (Gerät sperren) einstellen. Mit **OK**-Drücken diese Funktion bestätigen.
- Gerätetaste, z.B. **TV** für Fernseher, wählen und Sperren=**ON** mittels der Tasten **▶** oder **◀** einstellen. Mit **OK**-Drücken diese Funktion bestätigen.
- Dann mehrmals **EXIT** drücken, um Einstellmodus zu verlassen.
- Mit derselben Prozedur können Sie Sperren wieder zurücknehmen. Statt **ON** stellen Sie bei allen Geräten **OFF** ein.

Hintergrundbeleuchtung

Um Batteriekapazität zu sparen, können Sie die LCD Beleuchtung ausschalten. Sie gehen dazu wie folgt vor:

- SET** 3 s lang drücken, mit Tasten **▲** oder **▼** **CONFIGURE** (Einrichten) einstellen. Mit **OK**-Drücken diese Funktion bestätigen.
- Es wird **TIME SETUP** (Zeiteinstellung) angezeigt. Mit Tasten **▲** oder **▼** **LIGHT** (Beleuchtung) einstellen. Mit **OK**-Drücken diese Funktion bestätigen.
- Mittels der Tasten **▶** oder **◀** Licht ein (**ON**) oder ausschalten (**OFF**). Mit **OK**-Drücken diese Funktion bestätigen.
- Dann mehrmals **EXIT** drücken, um Einstellmodus zu verlassen.

Kontrast einstellen

Den Kontrast der Anzeige können Sie für bessere Lesbarkeit einstellen:

- SET** 3 s lang drücken, mit Tasten **▲** oder **▼** **CONFIGURE** (Einrichten) einstellen. Mit **OK**-Drücken diese Funktion bestätigen.
- Es wird **TIME SETUP** (Zeiteinstellung) angezeigt. Mit Tasten **▲** oder **▼** **CONTRAST** (Kontrast) einstellen. Mit **OK**-Drücken diese Funktion bestätigen.
- Mittels der Tasten **▶** oder **◀** Kontrast auf gewünschten Wert einstellen. Mit **OK**-Drücken diese Funktion bestätigen.
- Dann mehrmals **EXIT** drücken, um Einstellmodus zu verlassen.

UR 850 LCD Universal Controller

Werkseinstellungen

Sie können Ihre Fernbedienung wie folgt in die werksseitige Grundstellung zurückversetzen, um z.B. Fehlfunktionen zu beseitigen. Dabei werden alle Ihre Einstellungen gelöscht.

- Es wird empfohlen, diese Funktion nur im Falle von massiven Fehlfunktionen der Fernbedienung zu verwenden. Nach dem Rücksetzen ist aus technischen Gründen die LCD-Anzeige kaum lesbar. Wieder lesbar wird die Anzeige durch deutliche Reduzierung des Kontrastwertes gemäß Abschnitt **Kontrast einstellen**.

1. **SET** 3 s lang drücken, mit Tasten **▲** oder **▼** **CONFIGURE** (Einrichten) einstellen. Mit **OK**-Drücken diese Funktion bestätigen.

2. Es wird **TIME SETUP** (Zeiteinstellung) angezeigt. Mit Tasten **▲** oder **▼** **CLEAR ALL** (alles Löschen) einstellen. Mit **OK**-Drücken diese Funktion bestätigen.

3. In der Anzeige erscheint dann: **SURE CLEAR?** (wirklich löschen?). Mit **OK**-Drücken diese Funktion bestätigen.

Bedienung

Sie bedienen Ihre Geräte praktisch genauso, wie Sie es von Ihren Originalfernbedienungen her kennen, nur, dass Sie zuvor eine Gerätetaste **.TV**, **DVD** usw. drücken müssen, um das gewünschte Gerät steuern zu können. Da die Symbole der UR 850 LCD sich von denen Ihrer Originalfernbedienungen unterscheiden können, müssen Sie u.U. alle Tasten zum Finden von Funktionen ausprobieren.

Hotline

Wenn Sie weitere Fragen zur UR 850 LCD haben, rufen Sie bitte die Vivanco Hotline an: Tel: +49(0)4102 231235 Alternativ schicken Sie bitte eine E-Mail an: hotline@vivanco.de.

Technische Daten

Batterien: 2x Mignonzellen, AA - Mittels durchgestrichenem Batteriesymbol weist UR 850 LCD auf einen notwendigen Batteriewechsel hin.

Reichweite: max. 7 m
Nicht für 400 kHz Geräte

2 Jahre Werksgarantie

Fällt Ihre UR 850 LCD innerhalb von 2 Jahren nach dem Kauf aus, dann bekommen Sie von Vivanco kostenlos Ersatz. Ausnahmen: fehlende Codes, vorsätzliche Zerstörung und normale Abnutzung des Gehäuses und der Tasten.

(E) Instruktionen de uso

Telemando Vivanco UR 850 LCD para casi todos los tipos de televisores, aparatos de audio y video y otros aparatos de mando infrarrojo

Colocación de pilas

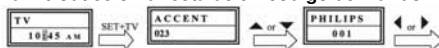
Abra la tapa del compartimiento de pilas situado en la parte trasera del aparato, presione ligeramente hacia abajo la lengüeta y coloque 2 pilas alcalías tipo Mignon. Preste atención a las polaridades de las pilas indicadas en éstas y en el compartimiento (resorte grande = pila abajo = -) y cierre cuidadosamente el compartimiento. – Siempre debe emplear pilas impecables.

Adaptación a los aparatos

Para poder controlar sus aparatos, debe adaptar el telemando. A esto, hay dos posibilidades: la introducción directa de un código de mando y la búsqueda de código.

Si su UR 850 LCD no le 'entiende', avisa **ERROR** (error) y puede repetir la introducción.

La introducción directa de un código de mando



Ejemplo: adaptar el telemando a un televisor

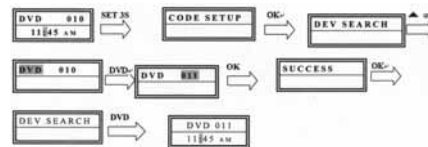
Philips:

1. Active su aparato, p. ej. su TV; un programa es activo.
2. Para preparar la introducción de código, presione brevemente la tecla **SET** (tecla de ajuste), a la derecha del teclado inferior, y a la vez la tecla de aparato requerida, p.ej. **TV**. En el display aparecen una marca y un código, v. figura – No puede introducir un código nuevo, si está bloqueada la introducción de código.
3. Mediante **▲** o **▼** puede elegir la marca de su aparato, en esta caso Philips. Aparece el primer código a disposición de la lista de códigos.
4. Presione algunas teclas para controlar, si ha localizado un código adecuado. Si el código es correcto para su aparato, presione **OK** y el ajuste al aparato está terminado.
5. Caso que el código elegido no funcione o no funcione correctamente, elija otro código eligiendo el próximo código de la marca a través de las teclas **▶** o **◀** y contrólole seg. indicado bajo 4. para confirmarlo, dado el caso, mediante **OK**.
6. El ajuste del telemando para el control de otros aparatos es efectuado de la misma manera. En vez de presionar la tecla de aparato **TV**, presione otras teclas, p.ej. **VCR**, **CBL/SAT**(DVB-T, DECODER), **DVD**, **TUNER**, **TAPE**, **CD**, **AUX**).

Si se trata de aparatos grabadores resp. reproductores, antes de ajustar un código y efectuar el test siguiente debe insertar un medio (cinta, CD, cassette, DVD etc.). - A través de **EXIT** puede interrumpir en cualquier momento la introducción de un código.

Búsqueda de código

Wenn die Marke eines Gerätes nicht in der Liste steht oder kein angegebener Kode passt, empfiehlt sich die automatische Kodesuche.



Dentro de pocos segundos, de manera casi automática su telemando encuentra los ajustes de control correctos:

1. Active el aparato a mandar. P.ej. aparece un número de programa en el display de su receptor SAT.
2. Para iniciar la búsqueda de código debe presionar la tecla **SET** (tecla de ajusta) durante unos 3 segundos. Aparece **CODE SETUP** (ajuste de código). Confirme esta función presionando **OK**.
3. Entonces, aparece **DEV SEARCH** (búsqueda de aparato). Confirme esta función presionando **OK**. – En el caso que no aparezca **DEV SEARCH**, puede ajustar la función usando las teclas **▲** o **▼**.
4. Presione la tecla del aparato a controlar, p.ej. **DVD** y confirme la función presionando **OK**.
5. Mientras el telemando emite cada 2 segundos otra señal de **ACTIVAR/DESACTIVAR** debe dirigirlo hacia el aparato que desea mandar. En el display es indicado el código respectivo.
6. Si su aparato reacciona, presione algunas teclas para controlar, si ha encontrado un código adecuado. Si el código es correcto, presione 2* **OK**. Aparece el texto **SUCCESS** (éxito). Entonces, presione la tecla de aparato, p.ej. **DVD**, para confirmar la selección. Está terminado el ajuste para un aparato.

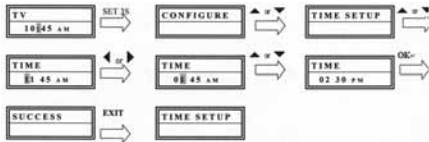
UR 850 LCD Universal Controller

7. Caso que el código encontrado no funcione o no funcione correctamente, presione **EXIT** y aparece nuevamente **DEV SEARCH** (búsqueda de aparato). Siga seg. indicado bajo 3.

Notas: - Puede invertir la dirección de búsqueda accionando las teclas **▲** o **▼**, si ha reaccionado demasiado tarde a una reacción de aparato. - *No se puede usar las teclas de mando de menú para efectuar el test.* - Si se trata de aparatos grabadores resp. reproductores, antes de ajustar un código y efectuar el test siguiente debe insertar un medio (cinta, CD, cassette, DVD etc.). - A través de **EXIT** puede interrumpir en cualquier momento la introducción de un código.

Otros ajustes

Ajustar la hora




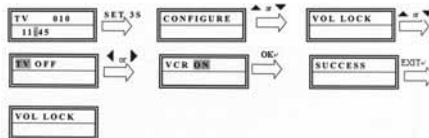
1 Presionar durante unos 3 segundos la tecla **SET**, elegir mediante las teclas **▲** o **▼** **CONFIGURE** (configuración). Confirmar esta función presionando **OK**.

2 Es indicado **TIME SETUP** (ajustar la hora). Confirme esta función presionando la tecla **OK**.

3 Introducir la hora a través de las teclas numéricas y confirmar presionando la tecla **OK**. Entonces, presionar varias veces **EXIT**, para poder salir del modo de ajuste.

Prioridad: Ajuste del volumen

Mediante esta función puede determinar exclusivamente un aparato para la regulación del volumen, p.ej. su amplificador de audio. Entonces, las teclas de regulación de volumen **VOL +**, **VOL -** y , siempre controlan el amplificador, sea cual fuere el aparato actualmente mandado.



1 Presionar durante unos 3 segundos la tecla **SET**, elegir mediante las teclas **▲** o **▼** **CONFIGURE** (configuración). Confirmar esta función presionando **OK**.

2 Es indicado **TIME SETUP** (ajustar la hora). Mediante las teclas **▲** o **▼**, elegir **VOL LOCK** (bloquear volumen). Confirmar esta función presionando la tecla **OK**.

3 Elegir la tecla de aparato, p.ej. **AUX** para el amplificador, y ajustar prioridad=**ON** a través de las teclas **▶** o **◀**. Confirmar esta función presionando la tecla **OK**.

4 Entonces, presionar varias veces **EXIT**, para salir del modo de ajuste.

- Repitiendo este proceso, puede anular el ajuste de prioridad, eligiendo **OFF** en vez de **ON** para todos los aparatos.

Fijar (bloquear) o liberar códigos de aparatos

Para evitar que ajustes son involuntariamente modificados, proceda de la manera siguiente:

1 Presionar durante unos 3 segundos la tecla **SET**, elegir mediante las teclas **▲** o **▼** **CONFIGURE** (configuración). Confirmar esta función presionando **OK**.

2 Es indicado **TIME SETUP** (ajustar la hora). Mediante las teclas **▲** o **▼** elegir **DEV LOCK** (bloquear aparato). Confirmar la función presionando **OK**.

3 Elegir la tecla de aparato, p.ej. **TV** para televisor, y ajustar bloquear=**ON** accionando las teclas **▶** o **◀**. Confirmar la función presionando **OK**.

4 Entonces, presionar varias veces **EXIT**, para salir del modo de ajuste.

- Repitiendo este proceso, puede anular el ajuste de bloqueo, eligiendo **OFF** en vez de **ON** para todos los aparatos.

Iluminación de fondo

Um Batteriekapazität zu sparen, können Sie die LCD Beleuchtung ausschalten. Sie gehen dazu wie folgt vor:

1 Presionar durante unos 3 segundos la tecla **SET**, elegir mediante las teclas **▲** o **▼** **CONFIGURE** (configuración). Confirmar esta función presionando **OK**.

2 Es indicado **TIME SETUP** (ajustar la hora). A través de las teclas **▲** o **▼** elegir **LIGHT** (iluminación). Confirmar esta función presionando **OK**.

3 Encender (**ON**) o apagar (**OFF**) la iluminación accionando las teclas **▶** o **◀**. Confirmar esta función presionando **OK**.

4 Entonces, presionar varias veces **EXIT**, para salir del modo de ajuste.

Ajustar el contraste

Para una legibilidad mejor puede ajustar el contraste del display:

1 Presionar durante unos 3 segundos la tecla **SET**, elegir mediante las teclas **▲** o **▼** **CONFIGURE** (configuración). Confirmar esta función presionando la tecla **OK**.

2 Es indicado **TIME SETUP** (ajustar la hora). Mediante las teclas **▲** o **▼** elegir **CONTRAST** (contraste). Confirmar esta función presionando **OK**.

3 Accionando las teclas **▶** o **◀** ajustar el contraste requerido. Confirmar esta función presionando la tecla **OK**.

4 Entonces, presionar varias veces **EXIT**, para salir del modo de ajuste.

Ajustes de fábrica

Para evitar p.ej. malfuncionamientos, de la manera a lo siguiente descrita puede reactivar los ajustes efectuados en fábrica. En esto son borrados todos los ajustes por usted efectuados.

- *Se recomienda usar esta función únicamente en caso de malfuncionamientos graves del telemando. Después de haber sido efectuado el reseteo, debido a causas técnicas el display LCD es apenas legible. EL display es nuevamente legible, si reduce considerablemente el valor del contraste según descrito bajo Ajustar el contraste.*

1 Presionar durante unos 3 segundos la tecla **SET**, elegir mediante las teclas **▲** o **▼** **CONFIGURE** (configuración). Confirmar esta función presionando **OK**.

2 Es indicado **TIME SETUP** (ajustar la hora). Mediante las teclas **▲** o **▼** elegir **CLEAR ALL** (borrar todo). Confirme esta función presionando la tecla **OK**.

3 Entonces, en el display aparece: **SURE CLEAR?** (¿borrar todo?). Confirme esta función presionando la tecla **OK**.

Manejo

Prácticamente, el manejo es igual al del usual a través de los telemandos originales, sólo que antes debe presionar una tecla de aparato **.TV, DVD,** etc., para poder controlar al aparato requerido. Como los símbolos indicados en el UR 850 LCD son diferentes de los indicados en sus telemandos originales, puede que tengan que probar todas las teclas para localizar las funciones requeridas.

UR 850 LCD Universal Controller

Hot-line

En el caso de que tenga preguntas respecto al UR 850 LCD llame la hot-line de Vivanco: tlf: 093 8483520

Datos técnicos

Pilas: 2x pilas tipo Mignon, AA – Mediante un símbolo de pila cruzado, el UR 850 LCD indica la necesidad de cambiar de pilas.

Alcance: máx. 7 m

No apropiado para aparatos de 400 kHz.

2 años de garantía de fábrica

Si su UR 850 LCD falle dentro de 2 años después de haberlo adquirido, Vivanco se lo sustituye gratuitamente. Excepciones: códigos faltantes, destrucción intencionada y desgaste normal de la caja de las teclas.

(I) Istruzioni per l'uso

Telecomando Vivanco UR 850 LCD per quasi tutti i televisori ed altri apparecchi audio-video che possono essere comandati a infrarossi

Inserimento delle batterie

Aprire il vano batterie sul dorso dell'apparecchio (esercitando una leggera pressione che permetterà l'apertura del coperchio). Inserire dunque 2 batterie ministilo alcaline. Prestare attenzione alla polarità indicata sulle batterie e nel vano batterie (molla spessa = fondo della pila = -); poi richiudere il vano facendo attenzione. – Utilizzare esclusivamente batterie in ottimo stato.

Programmazione del telecomando

Prima di poter comandare un apparecchio, è necessario programmare il telecomando per l'apparecchio in questione. Ciò può avvenire in due modi: mediante l'inserimento diretto del codice di comando, nonché mediante la funzione di ricerca del codice.

Se UR 850 LCD non capisce un inserimento, emette il messaggio **ERROR** (Errore) e dà la possibilità di ripetere l'inserimento.

Inserimento diretto del codice di comando



Esempio: regolazione del telecomando per un televisore Philips.

1. Regolare un apparecchio, ad es. un televisore. Un programma è in corso di svolgimento.

2. Per preparare l'inserimento del codice premere brevemente il tasto **SET** (Impostazione), situato sul tastierino inferiore nella parte destra, e poi il tasto di apparecchio desiderato, ad es. **TV**. Sul display compaiono il nome di una marca ed un numero di codice; v. fig. – Non è possibile inserire un nuovo codice qualora l'inserimento del codice sia disabilitato.

3. Con **▲** o **▼** selezionare la marca del proprio apparecchio, ad es. Philips. Compare il primo codice disponibile nell'elenco degli apparecchi.

4. Premere qualche tasto per accertarsi di aver trovato il codice giusto. Se il codice funziona, premere **OK** per terminare l'impostazione dell'apparecchio.

5. Se il codice trovato non funziona o funziona male, riprovare con un altro codice. Agendo sui tasti **▶** o **◀** selezionare il codice successivo relativo alla marca dell'apparecchio in questione, quindi testare come descritto al punto 4., e poi convalidare eventualmente con **OK**.

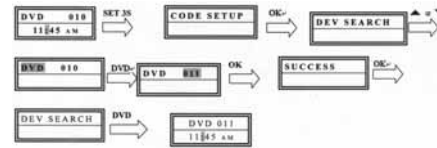
6. La regolazione del telecomando per il comando di altri apparecchi si eseguirà nella stessa maniera. Invece del tasto di apparecchio **TV**

premere altri tasti, ad es. **VCR**, **CBL/SAT** (DVB-T, DECODER), **DVD**, **TUNER**, **TAPE**, **CD**, **AUX**.

- Nel caso di apparecchi di registrazione o di riproduzione, inserire un supporto (nastro, CD, cassetta, DVD ecc.) prima di impostare un codice e di procedere al test dello stesso.

Ricerca del codice

Si raccomanda l'utilizzazione della funzione di ricerca automatica del codice qualora l'elenco non comprenda un apparecchio, o se il codice specificato non funziona.



Il telecomando eseguirà nel giro di pochi secondi, quasi automaticamente, le impostazioni giuste:

1. Accendere l'apparecchio che si desidera comandare (nel caso di un ricevitore da satelliti, appare così, per es., un numero di programma sul display dell'apparecchio).

2. Per avviare la ricerca del codice premere il tasto **SET** (Impostazione) per ca. 3 secondi. Compare l'indicazione **CODE SETUP** (Impostazione del codice). Convalidare questa funzione premendo **OK**.

3. Compare allora l'indicazione **DEV SEARCH** (Ricerca apparecchio). Convalidare questa funzione premendo **OK**. – Qualora **DEV SEARCH** non compaia, è possibile impostare questa funzione agendo sui tasti **▲** o **▼**.

4. Premere il tasto di apparecchio relativo all'apparecchio da comandare, ad es. **DVD**, e poi convalidare questa funzione premendo **OK**.

5. Puntare il telecomando verso l'apparecchio che si vuole comandare, mentre il telecomando invia ogni 2 secondi un altro segnale di **ON/OFF**. Sul display compare il numero di codice corrispondente.

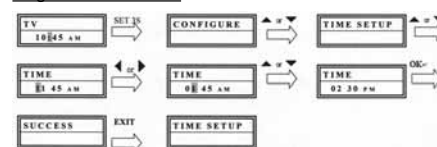
6. Se l'apparecchio reagisce, premere qualche tasto per accertarsi di aver trovato il codice giusto. Se il codice funziona, premere 2 volte **OK**. Compare l'indicazione **SUCCESS** (Operazione riuscita). Premere quindi il tasto di apparecchio, ad es. **DVD**, per convalidare l'inserimento. L'impostazione di un apparecchio è così terminata.

7. Se il codice trovato non funziona o funziona male, premere **EXIT**. Compare nuovamente **DEV SEARCH** (Ricerca apparecchio). Continuare come descritto al punto 3.

Avvertenza: - Con i tasti **▲** o **▼** è possibile invertire la direzione di ricerca qualora non si reagisca abbastanza tempestivamente alla reazione dell'apparecchio. – Non è possibile utilizzare i tasti di comando di menu a fini di test. - Nel caso di apparecchi di registrazione o di riproduzione, inserire un supporto (nastro, CD, cassetta, DVD ecc.) prima di impostare un codice e di procedere al test dello stesso. - Con **EXIT** è possibile annullare l'inserimento del codice in qualsiasi momento.

Altre impostazioni

Regolazione dell'ora



1. Premere **SET** per 3 secondi. Con i tasti **▲** o **▼** impostare **CONFIGURE** (Settaggio). Convalidare questa funzione premendo **OK**.

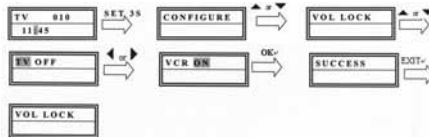
2. Compare l'indicazione **TIME SETUP** (Regolazione dell'ora). Convalidare questa funzione premendo **OK**.

UR 850 LCD Universal Controller

3 Inserire l'ora con i tasti numerici e convalidare con il tasto **OK**. In seguito premere più volte **EXIT** per uscire dalla modalità di impostazione.

Preferenza di regolazione del volume

Con questa funzione è possibile definire un apparecchio esclusivamente per la regolazione del volume, ad es. il proprio amplificatore audio. Questo vuol dire che i tasti di volume **VOL +**, **VOL -** e **MUTE** agiscono sempre sull'amplificatore indipendentemente dall'apparecchio attualmente comandato.



1 Premere **SET** per 3 secondi. Con i tasti **▲** o **▼** **CONFIGURE** (Settaggio). Convalidare questa funzione premendo **OK**.

2 Compare l'indicazione **TIME SETUP** (Regolazione dell'ora). Con i tasti **▲** o **▼**, impostare **VOL LOCK** (Disabilitare volume). Convalidare questa funzione premendo **OK**.

3 Selezionare il tasto di apparecchio, ad es. **AUX** per l'amplificatore, e impostare Preferenza=**ON** agendo sui tasti **▶** o **◀**. Convalidare questa funzione premendo **OK**.

4 In seguito premere più volte **EXIT** per uscire dalla modalità di impostazione.
- Eseguendo la stessa procedura è possibile annullare l'impostazione della preferenza. Al posto di **ON** impostare **OFF** per tutti gli apparecchi.

Bloccare (disabilitare) o abilitare il codice di apparecchio

Per impedire la modifica involontaria di impostazioni, procedere come segue:

1 Premere **SET** per 3 secondi. Con i tasti **▲** o **▼** **CONFIGURE** (Settaggio). Convalidare questa funzione premendo **OK**.

2 Compare l'indicazione **TIME SETUP** (Regolazione dell'ora). Con i tasti **▲** o **▼**, impostare **DEV LOCK** (Disabilitare apparecchio). Convalidare questa funzione premendo **OK**.

3 Selezionare il tasto di apparecchio, ad es. **TV** per il televisore, e impostare Disabilitare=**ON** agendo sui tasti **▶** o **◀**. Convalidare questa funzione premendo **OK**.

4 In seguito premere più volte **EXIT** per uscire dalla modalità di impostazione.
- Eseguendo la stessa procedura è possibile annullare le disabilitazioni. Al posto di **ON** impostare **OFF** per tutti gli apparecchi.

Retroilluminazione

Per economizzare le batterie è possibile disattivare l'illuminazione LCD. Procedere come segue:

1 Premere **SET** per 3 secondi. Con i tasti **▲** o **▼** **CONFIGURE** (Settaggio). Convalidare questa funzione premendo **OK**.

2 Compare l'indicazione **TIME SETUP** (Regolazione dell'ora). Con i tasti **▲** o **▼** impostare **LIGHT** (Illuminazione). Convalidare questa funzione premendo **OK**.

3 Agendo sui tasti **▶** o **◀** attivare (**ON**) o disattivare (**OFF**) l'illuminazione. Convalidare questa funzione premendo **OK**.

4 In seguito premere più volte **EXIT** per uscire dalla modalità di impostazione.

Regolazione del contrasto

E' possibile regolare il contrasto del display per migliorare la leggibilità:

1 Premere **SET** per 3 secondi. Con i tasti **▲** o **▼** **CONFIGURE** (Settaggio). Convalidare questa funzione premendo **OK**.

2 Compare l'indicazione **TIME SETUP** (Regolazione dell'ora). Con i tasti **▲** o **▼** impostare **CONTRAST** (Contrasto). Convalidare questa funzione premendo **OK**.

3 Agendo sui tasti **▶** o **◀** impostare il livello di contrasto desiderato. Convalidare questa funzione premendo **OK**.

4 In seguito premere più volte **EXIT** per uscire dalla modalità di impostazione.

Impostazioni di default

Per correggere malfunzionamenti è possibile riportare il telecomando alle impostazioni di default come descritto più avanti. Questa operazione annulla tutte le impostazioni eseguite dall'utente.

- Si consiglia di utilizzare questa funzione solo in caso di malfunzionamenti gravi del telecomando. Una volta eseguita questa operazione, il display LCD è appena leggibile per motivi tecnici. Rendere il display nuovamente leggibile diminuendo sensibilmente il livello di contrasto come descritto nella sezione Regolazione del contrasto.

1 Premere **SET** per 3 secondi. Con i tasti **▲** o **▼** **CONFIGURE** (Settaggio). Convalidare questa funzione premendo **OK**.

2 Compare l'indicazione **TIME SETUP** (Regolazione dell'ora). Con i tasti **▲** o **▼** impostare **CLEAR ALL** (Cancella tutto). Convalidare questa funzione premendo **OK**.

3 Sul display appare quindi: **SURE CLEAR?** (Cancella veramente?). Convalidare questa funzione premendo **OK**.

Comando

Il comando degli apparecchi avviene in modo identico a quello già noto dei telecomandi originali. La sola differenza consiste nel dover premere prima un tasto di apparecchio, **TV**, **DVD** ecc., per poter poi comandare l'apparecchio desiderato. Dato che i simboli sul telecomando UR 850 LCD possono essere diversi da quelli sui telecomandi originali, occorrerà eventualmente provare tutti tasti per individuare le funzioni di ciascun tasto.

Hot-line

Per eventuali domande sull'UR 850LCD, contattare la hot-line Vivanco: Oppure visitate il sito www.vivanco.it.

Specificazioni tecniche

Batterie: 2 pile stilo, AA - L'apparizione di un simbolo di batteria sbarrato sul display di UR 850 LCD segnala che è necessario sostituire le batterie.

Portata: max. 7 m

Non per apparecchi operanti su frequenze pari a 400 kHz

2 anni di garanzia di fabbrica

Se UR 850 LCD si guasta nei 2 anni dalla data di acquisto, Vivanco si impegna a sostituire gratuitamente il telecomando. Eccezioni: codici mancanti, distruzione deliberata e usura naturale della scatola e dei tasti.

Batteries included Batterien beigefügt
Pilas precisadas incluidas Pile comprese

Please remove transparent foils at contacts in battery compartment!
Bitte transparente Folien im Batteriefach an den Kontakten entfernen!

